

INSTALACIÓN
INSTALLATION
INSTALAÇÃO
INSTALLATION
INSTALLAZIONE
取り付け
安装
설치
УСТАНОВКА

iCLASS®

Smart Card Reader, Reader/Writer with Biometric Verification
and Smart Card Reader/Field Enroller

INSTALLATION GUIDE

RKL55 / RWKL550
RKLB57 / RWKLB575
BIO500



ACCESS interoperability.

6307-901 B.1

Parts List

PARTS

- 1 - iCLASS LCD Keypad Reader with optional bio unit.
- 1 - Installation Manual
- 2 - m3.5 x .12 Phillips machine screws
- 2 - #6-32 x .375" Phillips machine screws
- 2 - #6 x 1.5" Phillips sheet metal screws
- 2 - #6-32 x .375" Spanner security screw
- 2-7 Position Phoenix plug
- 1 - Foam gasket
- 1 - Bio enable command card (bio500 only)

Recommended

- Up to 10 wire splices
- Security Tool (for security screw) HID 04-0001-03
- Cable, 9 conductor, 22 AWG [0.65 mm], shielded (Wiegand)
- Cable, 6 conductor, 22 AWG, shielded (Serial)
- Linear 12 VDC, 1 Amp power supply
- Metal or plastic junction box



COMPONENTES

- 1 - lector iCLASS con LCD y teclado con unidad bio opcional
- 1 - manual de instalación;
- 2 - tornillos mecánicos Phillips de 3.5 x 0.12
- 2 - tornillos mecánicos N° 6 de 32 x 0.375"
- 2 - tornillos Phillips N° 6 para metales de 1.5"
- 2 - tornillos de seguridad N° 6 de 32 x 0.375" para llave inglesa
- Conector Phoenix de 2 a 7 posiciones
- 1 - guarnición de goma espuma
- 1 - tarjeta de comando de habilitación de bio (sólo con la bio500)

Recomendado:

- Un máximo de 10 empalmes para cable
- Herramienta de seguridad (para tornillo de seguridad) HID 04-0001-03
- Cable, 9 conductores, 22 AWG [0.65 mm], blindado (Wiegand)
- Cable, 6 conductores, 22 AWG, blindado (para puerto de serie)
- 12 VCC lineales, fuente de alimentación de 1 Amp
- Caja metálica o de plástico para conexiones

PIÈCES

- 1 - Lecteur iCLASS à clavier LCD avec unité bio en option
- 1 - Manuel d'installation
- 2 - Vis cruciformes 3,5 x 0,12
- 2 - Vis cruciformes N° 6-32 x 0,375 pouce
- 2 - Vis à tête cruciformes N° 6 x 1,5 pouce
- 2 - Vis de sécurité N° 6-32 x 0,375 pouce
- 2 - Fiche Phoenix à 7 positions
- 1 - Joint en mousse
- 1 - Carte de commande bio (bio500 uniquement)

Recommandés

- Jusqu'à 10 embouts de câble
- Outil de sécurité (pour vis de sécurité) HID 04-0001-03
- Câble, 9 conducteurs, 22 AWG, blindé (Wiegand)
- Câble, 6 conducteurs, 22 AWG, blindé (série)
- Alimentation linéaire 12 Vcc, 1 A
- Boîtier de raccordement métallique ou plastique

部件

- 1 - 具有可选生物识别装置的 iCLASS LCD 键盘型读卡机。
- 1 - 安装手册
- 2 - m3.5 x .12 Phillips 机制螺钉
- 2 - #6-32 x .375" Phillips 机制螺钉
- 2 - #6 x 1.5" Phillips 小螺钉
- 2 - #6-32 x .375" 扳手安全螺钉
- 2 - Phoenix 7 P 插头
- 1 - 泡沫垫
- 1 - 生物识别功能启用卡 (仅限于 bio500)

推荐

- 最多 10 个接线头
- 安全工具 (用于安全螺钉) HID 04-0001-03
- 电缆, 9 号线, 22 AWG [0.65 mm], 屏蔽 (Wiegand)
- 电缆, 6 号线, 22 AWG, 屏蔽 (串行)
- 12 V、1 A 线性直流电源
- 金属或塑料接线盒

COMPONENTES
PIÈCES
PEÇAS
KOMPONENTENCOMPONENTI
部件列表
部品
부품
КОМПЛЕКТАЦИЯ

部品

- 1 - iCLASS LCDキーパッドリーダー、オプションのバイオユニット
- 1 - 取り付けマニュアル
- 2 - m3.5 x .12プラス小ねじ
- 3 - #6-32 x .375" プラス小ねじ
- 2 - #6 x 1.5" 板金プラスねじ
- 2 - #6-32 x .375" スパナ用セキュリティねじ
- 2 - #6-32 x .375" スパナ用セキュリティねじ
- 2-7 ポジションPhoenixプラグ
- 1 - フォームガasket
- 1 - バイオ対応コマンドカード(bio500のみ)

推奨

- 最大10のワイヤスプライス
- セキュリティツール(セキュリティ用ねじ) HID 04-0001-03
- ケーブル, 9芯, 22 AWG [0.65 mm] シールド(Wiegand)
- ケーブル, 6芯, 22 AWG, シールド(シリアル)
- リニア12 VDC, 1 Amp電源
- 金属製またはプラスチック製接続ボックス

PEÇAS

- 1 - Leitor de teclado iCLASS LCD com unidade bio opcional
- 1 - Manual de instalação
- 2 - Parafusos Phillips para aplicação a máquina de 3,5mm x 0,12
- 2 - Parafusos Phillips para aplicação a máquina de nº 6-32 x 0,375 pol
- 2 - Parafusos Phillips para aplicação a máquina de nº 6-32 x 0,375 pol
- 2 - Parafusos de segurança de chave de porca nº 6-32 x 0,375 pol
- 2-7 Conectores de posicionamento Phoenix
- 1 - Vedação de espuma
- 1 - Cartão de comando para habilitação bio (somente bio500)

Recomendado

- Entrelaçamentos de até 10 cabos
- Ferramenta de segurança (para o parafuso de segurança) HID 04-0001-03
- Cabo, condutor 9, 22 AWG [0.65 mm], blindado (Wiegand)
- Cabo, 6 condutores, 22 AWG, blindado (Serial)
- 12 VCC linear, fornecimento de energia de 1 amp
- Caixa de passagem de metal ou plástico

KOMPONENTEN

- 1 iCLASS LCD Keypad Reader mit optionaler Biometrieinheit
- 1 Installationsanleitung
- 2 Kreuzschlitzschrauben –US-Größe m3,5 x 0,12 Zoll
- 2 Kreuzschlitzschrauben – US-Größe Nr. 6-32 x 0,375 Zoll
- 2 Kreuzschlitz-Blechschräuben – US-Größe Nr. 6 x 1,5 Zoll
- 2 Sicherungsschrauben – US-Größe Nr. 6-32 x 0,375 Zoll
- 2 7 Position Phoenix Plug
- 1 Schaumdichtung
- 1 Biometriebefehlskarte (nur bio500)

Empfohlene Komponenten

- Bis zu 10 Spielverbindungen
- Sicherungswerkzeug (für Sicherungsschraube) HID 04-0001-03
- Kabel, 9 Leiter, 22 AWG [0,65 mm], abgeschirmt (Wiegand)
- Kabel, 6 Leiter, 22 AWG, abgeschirmt (seriell)
- Linear 12 VDC, 1-A-Netzteil
- Verteilerkasten aus Metall oder Kunststoff

COMPONENTI

- Un lettore iCLASS con tastierino e display a cristalli liquidi con unità biometrica opzionale
- Un manuale di installazione
- Due viti macchinate Phillips da m3,5 x .12
- Due viti macchinate Phillips #6-32 x 0,375 pollici
- Due viti per lamiera Phillips numero 6 x 1,5 pollici
- Due viti di sicurezza per chiave #6 32 x 0,375 pollici
- Due spine Phoenix a sette posizioni
- Una guarnizione in schiuma espansa
- Una scheda di comando abilitata per funzione biometrica (solo bio500)

Consigliati

- Fino a 10 morsetti per filo
- Attrezzo per la sicurezza (per viti di sicurezza) HID 04-0001-03
- Cavo, conduttore 9, 22 AWG [0,65 mm], schermato (Wiegand)
- Cavo, 6 conduttori, 22 AWG, schermato (seriale)
- 12 V c.c. lineari, alimentatore da 1 ampere
- Scatola di giunzione metallica o in plastica

부품

- 1 - 광학식 지문인식 장치가 있는 iCLASS LCD 키패드 리더기
- 1 - 설치 매뉴얼
- 2 - m3.5 x 0.12 (+)형 기계용 나사
- 2 - #6-32 x 0.375인치 (+)형 기계용 나사
- 2 - #6 x 1.5인치 (+)형 판금 나사
- 2 - #6-32 x 0.375인치 스패너 안전 나사
- 2-7 포지션 피닉스 플러그
- 1 - 설치 캐스킷
- 1 - 생체신호 사용 커맨드 카드 (bio500 전용)

권장 사항

- 최대 10개의 라인 케이블
- 보안 툴 (안전 나사) HID 04-0001-03
- 케이블, 9선, 22 AWG[0.65 mm], 차폐 전선(Wiegand)
- 케이블, 6 선, 22 AWG, 차폐 전선 (Serial)
- Linear 12 VDC, 1 암페어 파워 서플라이
- 금속 또는 플라스틱 결합 박스

КОМПОНЕНТЫ

- 1 клавишный считыватель iCLASS с ЖКД-дисплеем и дополнительным биометрическим устройством.
- 1 руководство по монтажу
- 2 винта M3,5 x 0,12 с крестообразным шлицем
- 2 винта № 6-32 x 0,375" с крестообразным шлицем
- 2 шурупа по жести № 6 x 1,5" с крестообразным шлицем
- 2 винта № 6-32 x 0,375" с головкой под шлицевую для защиты от несанкционированного вскрытия
- 2 пружинные клеммные колодки на 7 позиций (типа Phoenix)
- 1 прокладка из пенопласта
- 1 сигнальная карта для включения биометрического датчика (только для модели bio500)

Рекомендуется

- До 10 муфт для сращивания проводов
- Спецключ (для защитного винта) HID 04-0001-03
- Кабель, 9-жильный, калибр 22 AWG [0,65 mm], экранированный (Wiegand)
- Кабель, 6-жильный, калибр 22 AWG, экранированный (последовательный)
- Линейный источник питания постоянного тока на 12 В, 1 А
- Металлическая или пластмассовая соединительная коробка

Specifications

ESPECIFICACIONES
SPÉCIFICATIONS
ESPECIFICAÇÕES
SPEZIFIKATIONEN

SPECIFICHE
仕様
规格
사양
ХАРАКТЕРИСТИКИ

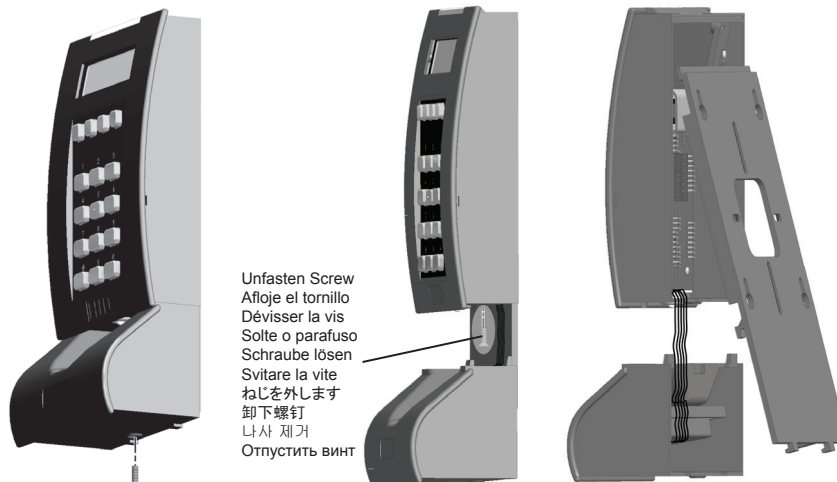
PRODUCT PRODUCTO PRODUIT PRODUTO PRODUKT PRODOTTO 製品 产品 제품 ИЗДЕЛИЕ	BASE PART NUMBER NÚMERO DE COMPONENTE BASE RÉFÉRENCE DE BASE NÚMERO DAS PEÇAS BÁSICAS HAUPTTEILENUMMER NUMERO PARTE DI BASE 基本部品番号 基本部件编号 기본부품 번호 БАЗОВЫЙ НОМЕР ИЗДЕЛИЯ	INPUT VOLTAGE (VDC) TENSIÓN DE ENTRADA (VCC) TENSION D'ALIMENTATION (Vcc) VOLTAGEM DE ENTRADA (VCC) EINGANGSSPANNUNG (VDC) TENSIONE IN INGRESSO (V c.c.) 入力電圧(VDC) 输入电压 (VDC) 입력 전압(VDC) НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ (В постоянного тока)	CURRENT CORRIENTE ELÉCTRICA CONSUMPTION CORRENTE STROMSTÄRKE CORRENTE 電流 电流 전류 ТОК		OPERATING TEMPERATURE TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT TEMPERATURA DE OPERAÇÃO BETRIEBSTEMPERATUR TEMPERATURA D'ESERCIZIO 稼働温度 操作温度 작동 온도 РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	CABLE LENGTH LONGITUD DEL CABLE LONGUEUR DE CÂBLE COMPRIMENTO DO CABO KABELLÄNGE LUNGHEZZA CAVO ケーブル長 电缆长度 케이블 길이 ДЛИНА КАБЕЛЯ
			AVG	PEAK		
RKL55 / RWKL550	6170 / 6171 / 6178 ** 6172BxH ** / 6172BxP **	9-12 VDC	144 mA	197 mA	32° - 113°F (0° - 45°C)	Wiegand = 500 ft - 22 AWG (152.4 m) RS232 = 50 ft (15.24 m) RS485 = 4000 ft (1,219.2 m) USB = 16 ft (4.9 m) UART = < 1 ft (0.3 m)
RKL57 / RWKL575	6180 / 6181 / 6188 ** 6182BxH ** / 6182BxP **		245 mA	299 mA		
bio500	6190		-	-		

In addition to Wiegand, bio readers support RS232, RS485, USB, or UART communications.

* USB modules - add 25 mA. All other RW modules - add 20 mA.
** Not UL listed.

1 Assembly and Disassembly

MONTAJE Y DESMONTAJE
MONTAGE ET DÉMONTAGE
MONTAGEM E DESMONTAGEM
ZUSAMMENBAU UND ZERLEGUNG
MONTAGGIO E SMONTAGGIO
組み立てと解体
组装和拆卸
조립 및 분해
СБОРКА И РАЗБОРКА

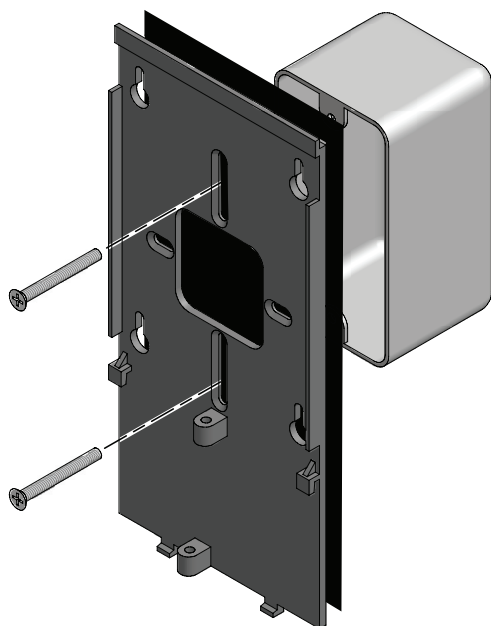


ATTENTION
Observe precautions for handling
ELECTROSTATIC SENSITIVE DEVICES

2 Mounting

MONTAJE
MONTAGE
MONTAGEM
MONTAGE
MONTAGGIO

取り付け
安裝
설치
КРЕПЛЕНИЕ

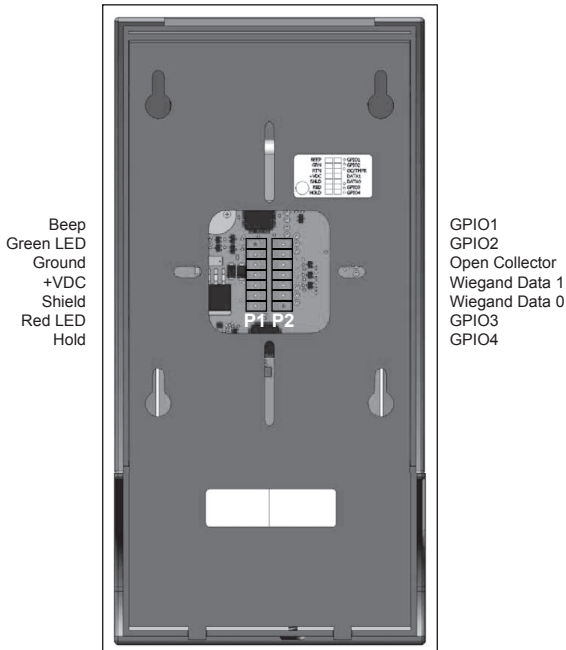


Junction box not included.
Caja para conexiones no incluida.
Boîtier de jonction non inclus.
Caixa de junção não incluída.
Anschlusskasten nicht mit inbegriffen.
Scatola di raccordo non inclusa.
接続ボックスは含まれていません。
不包括接线盒。
연결 박스는 제품에 포함되지 않습니다.
Соединительная коробка не прилагается

3 Wiring

CABLEADO
 CÂBLAGE
 FIAÇÃO
 VERDRAHTUNG
 ТАБЛИЦА РАСКЛЮЧЕНИЯ ПРОВОДОВ

CABLAGGIO
 配線
 布线
 배선



ATTENTION
 Observe precautions for handling
 ELECTROSTATIC SENSITIVE DEVICES

Terminal	Description	Terminal	Description
P1-1	Beeper Input	P2-7	** GPIO1 (RS232-T / RS485-A / HADP-OSDP-A / USB-5V / UART-T)
P1-2	Green (GRN) LED Input	P2-6	** GPIO2 (RS232-R / RS485-B / HADP-OSDP-B / USB-D+ / UART-R)
P1-3	Ground (RTN)	P2-5	*** Open Collector Output
P1-4	+VDC	P2-4	**** Wiegand Data 1 / Clock
P1-5	* Shield (SHLD)	P2-3	**** Wiegand Data 0 / Data
P1-6	Red LED Input	P2-2	** GPIO3 (RS485-Z/USB-D-)
P1-7	Hold Input	P2-1	** GPIO4 (RS485-Y)

- * Drain wire can be "data return" line when a separate power supply is used.
 ** Requires Expansion Module [RS232, RS485, USB, UART to UART].
 GPIO signifies a General Purpose Input/Output.
 *** Tamper Output. When activated, output syncs to ground (default).
 **** Dependent upon reader configuration.
 See HTOG Wiegand and Clock-and-Data configurations for more information.

Borne	Descripción	Borne	Descripción
P1-1	Entrada de biper	P2-7	** GPIO1 (RS232-T / RS485-A/ HADP-OSDP-A / USB-5V / UART-T)
P1-2	Entrada de LED Verde (GRN)	P2-6	** GPIO2 (RS232-R / RS485-B / HADP-OSDP-B / USB-D+ / UART-R)
P1-3	Tierra (RTN)	P2-5	*** Salida de colector abierto
P1-4	+VCC	P2-4	**** Datos Wiegand 1 / Reloj
P1-5	* Blindaje (SHLD)	P2-3	**** Datos Wiegand 0 / Datos
P1-6	Entrada de LED rojo	P2-2	** GPIO3 (RS485-Z/USB-D-)
P1-7	Entrada de retención	P2-1	** GPIO4 (RS485-Y)

- * El cable de drenaje puede ser una línea de "retorno de datos" cuando se usa una fuente de alimentación separada.
 ** Requiere módulo de expansión [RS232, RS485, USB, UART a UART].
 GPIO es la sigla en inglés correspondiente a Entrada/Salida de Uso General.
 *** Salida de sabotaje. Al activarse, la salida se sincroniza con tierra (predeterminado).
 **** Depende de la configuración del lector.
 Consulte las configuraciones de HTOG Wiegand y Reloj y datos para obtener más información.

À bornier	Description	À bornier	Description
P1-1	Entrée Beeper	P2-7	** GPIO1 (RS232-T / RS485-A / HADP-OSDP-A / USB-5V / UART-T)
P1-2	Entrée LED verte (GRN)	P2-6	** GPIO2 (RS232-R / RS485-B / HADP-OSDP-B / USB-D+ / UART-R)
P1-3	Terre (RTR)	P2-5	*** Sortie à collecteur ouvert
P1-4	+Vcc	P2-4	**** Données Wiegand 1 / Clock
P1-5	* Blindage (BLIND)	P2-3	**** Données Wiegand 0 / Data
P1-6	Entrée LED rouge	P2-2	** GPIO3 (RS485-Z/USB-D-)
P1-7	Entrée Hold	P2-1	** GPIO4 (RS485-Y)

- * Le conducteur de drainage peut être une ligne de « renvoi de données » lors de l'utilisation d'une alimentation séparée.
 ** Nécessite les modules d'extension [RS232, RS485, USB, UART à UART]. GPIO est l'acronyme de « General Purpose Input/Output », c'est-à-dire entrée/sortie à usage général.
 *** Sortie autoprotection. Lorsqu'elle est activée, la sortie est tirée vers la masse (par défaut).
 **** Selon la configuration du lecteur.
 Pour plus d'informations, voir les configurations HTOG Wiegand et Clock-and-Data.

Terminal	Descrição	Terminal	Descrição
P1-1	Entrada de biper	P2-7	** GPIO1 (RS232-T / RS485-A / HADP-OSDP-A / USB-5V / UART-T)
P1-2	Entrada de LED verde (VRD)	P2-6	** GPIO2 (RS232-R / RS485-B / HADP-OSDP-B / USB-D+ / UART-R)
P1-3	Terra (RTN)	P2-5	*** Saída do coletor aberta
P1-4	+VDC	P2-4	**** Wiegand-Daten 1/Uhr
P1-5	* Proteção (SHLD)	P2-3	**** Dados Wiegand 0 / Dados
P1-6	Entrada de LED vermelho	P2-2	** GPIO3 (RS485-Z/USB-D-)
P1-7	Manter entrada	P2-1	** GPIO4 (RS485-Y)

- * O fio do dreno pode ser uma linha de "retorno de dados" quando uma alimentação separada é utilizada.
 ** Requer Módulo de expansão [RS232, RS485, USB, UART para UART]. GPIO significa Entrada/saída de uso geral.
 *** Saída de tamper. Quando ativada a saída sincroniza com o terra (padrão).
 **** Dependente da configuração do leitor. Consulte do HTOG Wiegand e Configurações do Relógio e de Dados para obter mais informações.

Terminal	Beschreibung	Terminal	Beschreibung
P1-1	Signaltoneingang	P2-7	** GPIO1 (RS232-T / RS485-A / HADP-OSDP-A / USB-5V / UART-T)
P1-2	Grün (GRN) LED-Eingang	P2-6	** GPIO2 (RS232-R / RS485-B / HADP-OSDP-B / USB-D+ / UART-R)
P1-3	Erdungsleiter (RTN)	P2-5	*** Open-Collector-Ausgang
P1-4	+VDC	P2-4	**** Wiegand-Daten 1 / Uhr
P1-5	* Abschirmung (SHLD)	P2-3	**** Wiegand-Daten 0 / Daten
P1-6	Eingang rote LED	P2-2	** GPIO3 (RS485-Z/USB-D-)
P1-7	Hold-Eingang	P2-1	** GPIO4 (RS485-Y)

- * Bei Verwendung eines separaten Netzteils kann der Erdungsdraht als „Datenrücklauf“-Leitung dienen.
 ** Erfordert Erweiterungsmodul [RS232, RS485, USB, UART zu UART]. GPIO steht für „General Purpose Input/Output“ (Allgemein verfügbarer Eingang/Ausgang).
 *** Manipulationssicherungsausgang. Bei Aktivierung schaltet der Ausgang auf Erdungsleiter um (Standard).
 **** Abhängig von Leserkonfiguration. Weitere Informationen siehe HTOG Wiegand- und Clock-and-Data-Konfiguration.

Terminale	Descrizione	Terminale	Descrizione
P1-1	Ingresso con cicalino	P2-7	** GPIO1 (RS232-T / RS485-A / HADP-OSDP-A / USB-5V / UART-T)
P1-2	Ingresso LED verde (GRN)	P2-6	** GPIO2 (RS232-R / RS485-B / HADP-OSDP-B / USB-D+ / UART-R)
P1-3	Massa (RTN)	P2-5	*** Uscita collettore aperto
P1-4	+V c.c.	P2-4	**** Wiegand Data 1 / Clock
P1-5	* Schermatura (SHLD)	P2-3	**** Wiegand Data 0 / Clock
P1-6	Ingresso LED rosso	P2-2	** GPIO3 (RS485-Z/USB-D-)
P1-7	Ingresso di tenuta	P2-1	** GPIO4 (RS485-Y)

- * Il filo di spurgo può essere una linea di "ritorno dati" quando si usa un alimentatore separato.
 ** Richiede un modulo di espansione [RS232, RS485, USB, da UART a UART]. GPIO sta per ingresso/uscita di tipo generale.
 *** Uscita tamper. Quando attivata, uscita a negativo (predefinito).
 **** Dipende dalla configurazione del lettore.
 Per ulteriori informazioni in merito vedere le configurazioni HTOG Wiegand e Clock-and-Data.

ターミナル	説明	ターミナル	説明
P1-1	ブザー入力	P2-7	** GPIO1 (RS232-T / RS485-A / HADP-OSDP-A / USB-5V / UART-T)
P1-2	緑色(GRN) LED入力	P2-6	** GPIO2 (RS232-R / RS485-B / HADP-OSDP-B / USB-D+ / UART-R)
P1-3	接地(RTN)	P2-5	*** オープンコレクタ出力
P1-4	+VDC	P2-4	**** Wiegandデータ1/クロック
P1-5	* シールド (SHLD)	P2-3	**** Wiegandデータ0/データ
P1-6	赤色LED入力	P2-2	** GPIO3 (RS485-Z/USB-D-)
P1-7	ホールド入力	P2-1	** GPIO4 (RS485-Y)

- * 別の電源を使用すると、ドレイン線は「データリターン」線になる可能性があります。
 ** 拡張モジュール[RS232, RS485, USB, UART to UART]が必要です。
 GPIOは一般用途の入力/出力を表します。
 *** タンパー出力。
 **** リーダーの設定によって異なります。
 詳細については、注文の手引き(HTOG)でWiegandとClock-and-Dataの設定を参照してください。

端子	説明	端子	説明
P1-1	蜂鳴器入力	P2-7	** GPIO1 (RS232-T / RS485-A / HADP-OSDP-A / USB-5V / UART-T)
P1-2	緑色 (GRN) LED 入力	P2-6	** GPIO2 (RS232-R / RS485-B / HADP-OSDP-B / USB-D+ / UART-R)
P1-3	接地 (RTN)	P2-5	*** 开路集电极输出
P1-4	+VDC	P2-4	**** Wiegand 数据 1 / 时钟
P1-5	* 屏蔽 (SHLD)	P2-3	**** Wiegand 数据 0 / 数据
P1-6	红色 LED 输入	P2-2	** GPIO3 (RS485-Z/USB-D-)
P1-7	暂停输入	P2-1	** GPIO4 (RS485-Y)

- * 使用独立電源時，可用加蔽线作为“数据返回”线。
 ** 都需要扩展模块 [RS232, RS485, USB, UART 到 UART]。
 GPIO 表示通用输入/输出。
 *** 防拆输出。激活后，输出信号与接地信号同步（默认）。
 **** 取决于读卡机配置。
 有关详细信息，请参见 HTOG Wiegand 和时钟与数据配置。

터미널	설명	터미널	설명
P1-1	비퍼 입력	P2-7	** GPIO1 (RS232-T / RS485-A / HADP-OSDP-A / USB-5V / UART-T)
P1-2	녹색(GRN) LED 입력	P2-6	** GPIO2 (RS232-R / RS485-B / HADP-OSDP-B / USB-D+ / UART-R)
P1-3	접지(RTN)	P2-5	*** 오픈 콜렉터 출력
P1-4	+VDC	P2-4	**** Wiegand Data 1 / Clock
P1-5	* 차폐 전선(SHLD)	P2-3	**** Wiegand Data 0 / Data
P1-6	빨간색 LED 입력	P2-2	** GPIO3 (RS485-Z/USB-D-)
P1-7	입력 대기	P2-1	** GPIO4 (RS485-Y)

- * 별도의 전원 공급 장치를 사용할 때 드레인 와이어는 “데이터 반환” 라인일 수 있습니다.
 ** 확장 모듈 [RS232, RS485, USB, UART to UART]이 필요합니다.
 GPIO는 General Purpose Input/Output(범용 입출력)을 의미합니다.
 *** 램퍼 출력, 활성화되면 출력은 접지에 동기화됩니다(기본값).
 **** 리더기의 구성에 따라 달라집니다.
 자세한 내용은 HTOG Wiegand 및 Clock-and-Data 구성을 참조하십시오.

Клемма	Описание	Клемма	Описание
P1-1	Вход для звукового сигнала	P2-7	** GPIO1 (RS232-T / RS485-A / HADP-OSDP-A / USB-5V / UART-T)
P1-2	Зеленый светодиод (GRN) – вход	P2-6	** GPIO2 (RS232-R / RS485-B / HADP-OSDP-B / USB-D+ / UART-R)
P1-3	Земля (минус)	P2-5	*** Выход «открытый коллектор»
P1-4	+ В пост. тока	P2-4	**** Wiegand Данные 1 / Время
P1-5	* Экран (SHLD)	P2-3	**** Wiegand Данные 0 / Данные
P1-6	Красный светодиод – вход	P2-2	** GPIO3 (RS485-Z/USB-D-)
P1-7	Ввод задержки	P2-1	** GPIO4 (RS485-Y)

- * Отводящий провод может служить в качестве «минуса» для данных, если используется отдельный блок питания.
 ** Требуется модуль расширения [RS232, RS485, USB, UART – UART].
 GPIO означает «Вход-выход общего назначения».
 *** Выход датчика вскрытия корпуса. После активации датчика выход замыкается на землю (по умолчанию).
 **** Зависит от конфигурации считывателя.
 Дополнительная информация приводится в руководстве по заказу изделий Wiegand и Clock-and-Data.

4 Install Reader to Backplate

INSTALACIÓN DEL LECTOR EN LA PLACA POSTERIOR
INSTALLATION DU LECTEUR SUR LA PLAQUE ARRIÈRE
INSTALAÇÃO DO LEITOR NA PLACA TRASEIRA
LESER AN DER RÜCKPLATTE ANBRINGEN
INSTALLAZIONE DEL LETTORE A CONTROPIASTRA
背面プレートへのリーダーの取り付け
将读卡机安装到后板
리더기를 백플레이트에 설치
Установка считывателя на монтажную плату



5 Power & Testing

ENCENDIDO Y PRUEBA
ALIMENTATION ET TESTS
ENERGIA E TESTE
STROMVERSORGUNG UND TESTEN
ACCENSIONE E PROVA
電源投入とテスト
电源和测试
전원 및 테스트
Включение питания и проверка

Turn power on
Encienda la unidad
Mettre sous tension
Ligue a energia
Einschalten
Accendere
電源を入れます
打开电源
전원을 켜십시오
Включить питание



Test card
Pruebe la tarjeta
Tester la carte
Teste o cartão
Karte testen
Provare la tessera
カードをテストします
测试卡
카드를 테스트하십시오
Тестовая карта

Expansion Module Installation

INSTALACIÓN DEL MÓDULO DE EXPANSIÓN
 INSTALLATION DES MODULES D'EXTENSION
 INSTALAÇÃO DO MÓDULO DE EXPANSÃO
 INSTALLATION DER ERWEITERUNGSMODULE
 INSTALLAZIONE DEI MODULI DI ESPANSIONE
 拡張モジュールの取り付け
 扩展模块安装
 확장 모듈 설치
 Установка Модуля Расширения

Expansion modules connect to terminal readers, install when power is off.

Los módulos de expansión se conectan con los lectores de borne, se deben instalar cuando esté apagada la energía.

Les modules d'extension se connectent aux lecteurs à bornier. Installez-les lorsque l'appareil est hors tension.

Módulos de expansão conectados aos leitores do terminal, instale quando estiver desligado.

Erweiterungsmodule werden an Terminal-Leser angeschlossen und bei ausgeschaltetem Gerät installiert.

I moduli di espansione si collegano ai lettori terminali; installare quando spenti.

拡張モジュールは電源を切った状態で、ターミナルリーダーに接続して取り付けます。

扩展模块连接到终端读卡机，安装前请关闭电源。

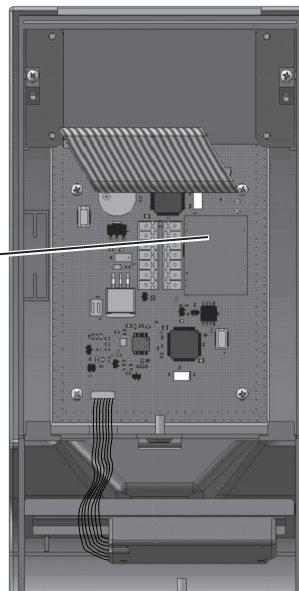
확장 모듈은 터미널 리더기에 연결됩니다. 전원을 끄고 설치하십시오.

Модули расширения подключаются к считывателям с клеммами. Устанавливать при отключенном питании.

PART #
 N° de componente
 N°
 PEÇA N°
 TEILENR
 PARTE N
 部品番号
 部件号
 부품 번호
 Дет. №

3122ANB - UART
 3122ANE - RS232
 3123ANE - RS485
 3123ANM - HADP/OSDP
 3124ANE - USB
 3170ANE - Hi-O

Expansion Module
 Módulo de expansión
 Module d'extension
 Módulo de expansão
 Erweiterungsmodule
 Modulo di espansione
 拡張モジュール
 扩展模块
 확장 모듈
 Модуль расширения



CAUTION: Once installed, do not remove expansion modules.

PRECAUCIÓN: Tras la instalación, no se deben quitar los módulos de expansión.

ATTENTION : Une fois installés, les modules d'extension ne doivent pas être retirés.

CUIDADO: Depois da instalação, não remova os módulos de extensão.

ACHTUNG: Installierte Erweiterungsmodule nicht wieder entfernen.

AVVISO: Una volta completata l'installazione, non rimuovere i moduli di espansione.

注意: 拡張モジュールは、一度取り付けたら外さないでください。

注意: 一旦安装完成, 请勿移除扩展模块。

주의: 설치한 경우, 확장 모듈을 제거하지 마십시오.

ВНИМАНИЕ: Удаление модулей расширения после их установки не допускается.

Optional Features

CARACTERÍSTICAS OPCIONALES
CARACTÉRISTIQUES EN OPTION
RECURSOS OPCIONAIS
OPTIONALE FEATURES
FUNZIONI OPZIONALI
オプション機能
可选功能
선택 사양 기능
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

- Expansion Modules provide optional functionality for all terminal readers.
3122ANB - UART to UART, **3122ANE** - RS232, **3123ANE** - RS485 (Full), **3123ANH** - RS485 (Half), **3123ANM** - HADP/OSDP, **3124ANE** - USB, **3170ANE** - Hi-O
 - Open Collector Output - Controls an external device (16 VDC Max) operating in Host Mode only. Sink - 40mA / Source - 1mA. See the iCLASS Application Note for details.
 - Optical Tamper - A configuration card is necessary to activate the Optical Tamper. Once activated, and when the mounting plate is removed, the Optical Tamper is activated. Contact HID Technical Support for Optical Tamper options. See [Tamper Application Note, AN0112](#).
 - Configuration Cards - With the use of configuration cards, the reader can be modified to meet the specific requirements of an installation. Configuration options include; audio visual, CSN outputs and keypad outputs (keypad models only). Contact HID Technical Support for all reader configuration options.
 - Hold Input - when asserted, this line either buffers a card or disables a card read until released, as configured.
-
- Los módulos de expansión proporcionan a todos los lectores de borne salidas opcionales.
3122ANB - UART a UART, **3122ANE** - RS232, **3123ANE/3123ANH** - RS485, **3123ANM** - HADP/OSDP, **3124ANE** - USB, **3170ANE** - Hi-O
 - Salida a colector abierto: controla un dispositivo externo (16 VCC máx.) que funciona únicamente en Modo Host. Disipación de corriente: 40mA / Fuente: 1mA. Para obtener más información, consulte la Nota de Aplicación de iCLASS.
 - Interruptor de sabotaje óptico: la tarjeta de configuración acciona el interruptor de sabotaje óptico. Una vez accionado, cuando se retira la placa posterior del lector, se activa un interruptor de sabotaje óptico. Comuníquese con el Centro de Asistencia Técnica de HID para conocer las opciones de interruptores de sabotaje óptico.
 - Tarjetas de configuración: el uso de las tarjetas de configuración permite que el lector se pueda modificar para cumplir con los requisitos específicos de una instalación. Las opciones de configuración incluyen salidas de audio, visuales, CSN y teclado numérico (únicamente para los modelos que cuentan con esta opción). Comuníquese con el Centro de Asistencia Técnica de HID para conocer todas las opciones de configuración.
 - Entrada de retención: cuando se activa, esta línea almacena una tarjeta en memoria intermedia o anula su configuración de lectura hasta que sea desactivada.
-
- Les modules d'extension fournissent des fonctionnalités optionnelles pour tous les lecteurs à bornier.
3122ANB - UART à UART, **3122ANE** - RS232, **3123ANE/3123ANH** - RS485, **3123ANM** - HADP/OSDP, **3124ANE** - USB, **3170ANE** - Hi-O
 - Sortie à collecteur ouvert - contrôle un dispositif externe (16 Vcc max, -40mA). Voir la note d'application iCLASS pour de plus amples détails.
 - Autoprotection optique – Une carte de configuration est nécessaire pour activer l'autoprotection optique. Une fois que celle-ci a été activée, l'autoprotection optique se déclenche lorsque la plaque de montage est enlevée. Contactez le support technique de HID pour connaître les options d'autoprotection optique.
 - Cartes de configuration – Les cartes de configuration permettent de modifier le fonctionnement du lecteur pour satisfaire aux exigences spécifiques d'une installation. Les options de configuration comprennent les fonctions audiovisuelles ainsi que les sorties CSN et les sorties de clavier (modèles à clavier uniquement). Contactez le support technique de HID pour connaître l'ensemble des options de configuration du lecteur.
 - Entrée Hold - Lorsqu'elle est activée, cette ligne met une carte en mémoire tampon ou désactive la lecture de carte lorsque l'entrée est active, selon la configuration définie.
-
- Módulos de expansão oferecem opções funcionais para todos os leitores com terminais (borneiras).
3122ANB – UART to UART, **3122ANE** – RS232, **3123ANE/3123ANH** – RS485, **3123ANM** – HADP/OSDP, **3124ANE** – USB, **3170ANE** – Hi-O
 - Saída do coletor aberta – controla o dispositivo externo (máx. 16 VCC) operando somente no modo Host. Dissipador – 40mA / Fonte – 1mA. Veja a observação iCLASS de aplicação para detalhes.
 - Optical Tamper – Um cartão de configuração é necessário para ativar o Optical Tamper (detector ótico). Uma vez acionado, quando se retira a placa traseira do leitor, o Optical Tamper será ativado. Contate o suporte técnico da HID para obter as opções do Optical Tamper.
 - Cartões de configuração – com o uso de cartões de configuração, o leitor pode ser modificado para atender aos requisitos específicos de uma instalação. As opções de configuração incluem áudio-visual, saídas de CSN e saídas de teclado (somente modelos com teclado). Contate o Suporte Técnico HID para obter todas as opções de configuração do leitor.
 - Entrada Hold – quando ativada, essa linha ou armazena um cartão ou desabilita a leitura de um cartão até que seja liberada, conforme configurada.
-
- Erweiterungmodule bieten zusätzliche Funktionen für alle Leser.
3122ANB - UART zu UART, **3122ANE** - RS232, **3123ANE/3123ANH** - RS485, **3123ANM** - HADP/OSDP, **3124ANE** - USB, **3170ANE** - Hi-O
 - Open-Collector-Ausgang – steuert ein externes Gerät (max. 16 VDC), ausschließlich über serielle Schnittstelle. Sink - 40 mA / Quelle - 1 mA. Einzelheiten sind im iCLASS-Anwendungshinweis enthalten. Wenn nach Aktivierung der Konfigurationskarte die Montageplatte des Lesers entfernt wird, wird eine Manipulationswarnung ausgegeben.
 - Optische Manipulationssicherung – zur Aktivierung der optischen Manipulationssicherung ist eine Konfigurationskarte erforderlich. Wenn nach Aktivierung der Konfigurationskarte die Montageplatte des Lesers entfernt wird, wird eine Manipulationswarnung ausgegeben.
 - Informationen zu den Konfigurationsoptionen der optischen Manipulationssicherung sind über den technischen Support von HID erhältlich.
 - Konfigurationskarten – durch die Verwendung von Konfigurationskarten kann der Leser modifiziert werden, um die jeweiligen Anforderungen einer Installation zu erfüllen. Zu den Konfigurationsoptionen gehören audiovisuelle Einstellung, CSN-Ausgänge und Tastenfeld-Ausgänge (nur bei Modellen mit Tastenfeld). Informationen zu den Konfigurationsoptionen der Leser sind über den technischen Support von HID erhältlich.
 - Hold-Eingang – wenn diese Funktion aktiviert ist, werden die Kartendaten entweder zwischengespeichert oder die Lesekonfiguration der Karte wird gesperrt, je nach Konfiguration.

- I moduli di espansione forniscono funzionalità aggiuntive a tutti i lettori.
3122ANB – Da UART a UART, **3122ANE** – RS232, **3123ANE/3123ANH** – RS485, **3123ANM** – HADP/OSDP, **3124ANE** – USB, **3170ANE** – Hi-O
- Uscita collettore aperto – Controlla un dispositivo esterno (massimo 16 V c.c.) che funziona solo in modalità host. Sink – 40mA / Source – 1mA. Per dettagli in merito, vedere la nota applicativa iCLASS.
- Tamper ottico – per l'attivazione del tamper ottico è necessaria una tessera di configurazione. Una volta attivato, se la piastra posteriore viene rimossa, il dispositivo viene attivato. Contattare il supporto tecnico HID per opzioni relative al tamper ottico.
- Tessere di configurazione – tali tessere consentono di modificare il lettore in modo da rispondere agli specifici requisiti di un'installazione. Le opzioni di configurazione includono: audio-visivo, output del numero di serie della scheda e output della tastiera (solo per modelli con tastiera). Contattare il supporto tecnico HID per tutte le opzioni di configurazione del lettore.
- Ingresso di tipo hold – Quando viene attivata, questa linea memorizza in un buffer una tessera o disattiva la lettura della tessera fino al rilascio, come configurato.

- 拡張モジュールは、すべてのターミナルリーダーにオプションの機能を提供します。
3122ANB – UART to UART, 3122ANE – RS232, 3123ANE/3123ANH – RS485, 3123ANM – HADP/OSDP, 3124ANE – USB, 3170ANE – Hi-O
- オープンコレクタ出力 – ホストモードでのみ動作する外部装置(最大 16 VDC)をコントロールします。シンク – 40mA / ソース – 1mA。詳細については、iCLASSアプリケーションノートを参照してください。
- 光タンパー – 光タンパーを有効にするには、設定カードが必要です。一旦有効にすると、取り付けプレートを取り外したときに、光タンパーが作動します。
光タンパーのオプションについては、HID技術サポートにご連絡ください。
- 設定カード – 設定カードを使用すると、取り付けの具体的な要件を満たすようにリーダーを変更できます。設定オプションには、オーディオビジュアル、CSN出力、キーボード出力(キーボードモデルのみ)などがあります。すべてのリーダー設定オプションについては、HID技術サポートにご連絡ください。
- ホールド入力 – 有効にすると、解除するまで、このラインは、設定されたとおりに、カードをバッファするかカード読み取り設定を無効にします。

- 扩展模块为所有终端读卡机提供了可选功能。
3122ANB – UART 到 UART, 3122ANE – RS232, 3123ANE/3123ANH – RS485, 3123ANM – HADP/OSDP, 3124ANE – USB, 3170ANE – Hi-O
- 开路集电极输出 – 控制一个仅以主机模式工作的外部设备(最大 16 VDC)。拉电流 – 40mA/灌电流 – 1mA。有关详细信息, 请参见“iCLASS 应用说明”。
- 光学修改警报器 – 光学修改警报器需要通过配置卡激活。一旦激活, 光学修改警报器会在移除读卡机的安装板时发出警报。请联系 HID 技术支持部门, 获取光学修改警报器选项。
- 配置卡 – 可以使用配置卡改装读卡器, 以满足特定的安装要求。配置选项包括: 音频/视频、CSN 输出和键盘输出(仅限于键盘模式)。有关读卡机的所有配置选项, 请联系 HID 技术支持部门。
- 暂停输入 – 启用时, 这条控制线会使读卡器缓冲一个卡或者使读卡器不读卡, 直到该功能被取消。

- 확장 모듈은 모든 터미널 리더기에 추가적인 옵션 기능을 제공합니다.
3122ANB - UART to UART, **3122ANE** - RS232, **3123ANE/3123ANH** - RS485, **3123ANM** - HADP/OSDP, **3124ANE** - USB, **3170ANE** - Hi-O
- 오픈 콜렉터 출력 – 외부 장치(최대 16 VDC)를 제어합니다. 단, 호스트 모드일 때만 작동합니다. 싱크 – 40mA / 소스 – 1mA. 자세한 내용은 iCLASS 어플리케이션 노트를 참조하십시오.
- 옵티컬 탬퍼 – 옵티컬 탬퍼를 활성화하려면 설정 카드가 필요합니다. 옵티컬 탬퍼가 활성화되면, 리더기의 설치 플레이트가 제거될 때 옵티컬 탬퍼가 작동하게 됩니다. 옵티컬 탬퍼 옵션에 대한 내용은 HID 기술 지원부에 문의하십시오.
- 설정 카드 – 설정 카드를 사용하면, 리더기는 설치시 특정 요건을 만족하도록 수정 가능합니다. 구성 옵션은 LED의 시각적 효과, CSN 출력 및 키패드 출력(키패드 모듈 전용)을 포함합니다. 모든 리더 구성 옵션에 대한 내용은 HID 기술 지원부에 문의하십시오.
- 입력 대기 – 입력 신호가 수신되면, 입력이 해제될 때까지 리더는 카드를 판독하지 않거나 카드데이터를 저장하지 않습니다.

- Модули расширения обеспечивают дополнительные функции для всех считывателей с клеммами.
3122ANB - UART – UART, **3122ANE** - RS232, **3123ANE/3123ANH** - RS485, **3123ANM** - HADP/OSDP, **3124ANE** - USB, **3170ANE** - Hi-O
- Выход «открытый коллектор» контролирует внешнее устройство (16 В постоянного тока максимально) – только при работе в режиме «хост-устройства». Сток – 40 мА / исток – 1 мА. Подробности приведены в «Примечаниях о применении устройства iCLASS». После того как этот датчик будет активирован, несанкционированное снятие монтажной платы считывателя приведет к выдаче тревожного сигнала. Информацию о вариантах настройки оптического датчика вскрытия можно получить в службе технической поддержки корпорации HID.
- Оптический датчик вскрытия – для активации этого датчика требуется карта конфигурации.
- Карты конфигурации – С помощью карт конфигурации можно настроить считыватель под конкретные требования системы, в которой он будет использоваться. Варианты настройки конфигурации: аудио и видео, выход CSN (серийный номер карты) и выход на тастатуру (только для моделей с тастатурой). Информацию обо всех вариантах настройки конфигурации считывателя можно получить в службе технической поддержки корпорации HID.
- Ввод задержки (Hold input) – при включении эта линия сохранит параметры карты в буфере или же заблокирует считывание карты до снятия сигнала (в зависимости от настройки конфигурации).

UL

Connect only to a Listed Access Control / Burglary power-limited power supply. These readers are intended to be used with listed (UL294) control equipment.

Only the Wiegand communication protocol has been investigated by UL.

Models 6172, 6178, 6182 and 6188 are not UL listed.

FCC / Canada Radio Certification

These devices comply with part 15 of the FCC rules.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne peut pas causer de perturbations nuisibles et (2) ce dispositif doit accepter toute perturbation quelconque qu'il reçoit, y compris des perturbations susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable. Les changements ou modifications n'ayant pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent faire perdre à l'utilisateur l'autorisation de faire fonctionner le matériel.

CE Marking

HID Global hereby declares that these proximity readers are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Por el presente, HID Global declara que estos lectores de proximidad cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

HID Global déclare par la présente que ces lecteurs à proximité sont conformes aux exigences essentielles et aux autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/CE.

A HID Global, por meio deste, declara que estes leitores de proximidade estão em conformidade com as exigências essenciais e outras condições da diretiva 1999/5/EC.

HID Global bestätigt hiermit, dass die Leser die wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllen.

HID Global dichiara che i lettori di prossimità sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre misure rilevanti come previsto dalla Direttiva europea 1999/5/EC.

Download copies of the R&TTE Declaration of Conformity (DoC) at <http://certifications.hidglobal.com>.

Taiwan

According to "Administrative Regulations on Low Power Radio Waves Radiated Devices" Without permission granted by the DGT, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to a approved low power radio-frequency devices. The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Act. The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

Japan MIC

この装置は総務省の型式指定を受けています。これらの装置は無線装置の電磁的両立性規格(EMC規格: ETSI301-489)に準拠しています。しかしながら、非常に近くにある近接(低周波)機器やその他不明な電波があった場合はその影響を受ける可能性があります。その影響の程度は各医療機器とそこからの距離によるために正確に量るのは困難です。設置は可能な限り医療機器から離れた位置に行い、設置後に医療機器が正常稼動するか必ず確認して下さい。

Singapore

Approved by IDA for use in
Singapore.
DA103548

Models: 61yxB



ACCESS experience.

hidglobal.com

© 2009 HID Global Corporation. All rights reserved.

6307-901 Rev B.1

HID, HID Global, iCLASS, multiCLASS and Indala are the trademarks or registered trademarks of HID Global Corporation in the U.S. and other countries.

Patent Pending

Check reader label for current regulatory approvals.

HID Global

North America

15370 Barranca Parkway
Irvine, CA 92618
USA

Phone: 800 237 7769
Support: 866-607-7339
Fax: 949-732-2120
Email: tech@hidglobal.com

Asia Pacific

19/F 625 King's Road
NorthPoint, Island East
Hong Kong

Phone: 852 3160 9800
Support: 852 3160 9833
Fax: 852 3160 4809
Email: asiastupport@hidglobal.com

Europe, Middle East & Africa

Phoenix Road
Haverhill, Suffolk CB9 7AE
England

Phone: +44 (0) 1440 714 850
Support: +44 (0) 1440 711 822
Fax: +44 (0) 1440 714 840
Email: eusupport@hidglobal.com

An ASSA ABLOY Group brand



ASSA ABLOY